



## **Collège des procureurs généraux**

**Bruxelles, le 16 mai 2014**

**CIRCULAIRE N° 09/2014 DU  
COLLEGE DES PROCUREURS  
GENERAUX PRES LES COURS  
D'APPEL**

Monsieur le Procureur général,  
Monsieur le Procureur fédéral,  
Monsieur/Madame le Procureur du Roi,  
  
Monsieur/Madame l'Auditeur du travail,

**OBJET : Addenda 1 à la circulaire COL  
8/2011 relative à l'organisation de  
l'assistance d'un avocat à partir de la  
première audition dans le cadre de la  
procédure pénale belge – Modèles**

## **College van Procureurs- generaal**

**Brussel, 16 mei 2014**

**OMZENDBRIEF NR. 09/2014 VAN  
HET COLLEGE VAN  
PROCUREURS-GENERAAL BIJ  
DE HOVEN VAN BEROEP**

Mijnheer de Procureur-generaal,  
Mijnheer de Federale Procureur,  
Mijnheer/Mevrouw de Procureur des  
Konings,  
Mijnheer/Mevrouw de Arbeidsauditeur,

**BETREFT : Addendum 1 aan de  
omzendbrief COL 8/2011 betreffende de  
organisatie van de bijstand door een  
advocaat vanaf het eerste verhoor  
binnen het kader van het Belgisch  
strafprocesrecht – Modellen**

**Loi du 25 avril 2014 portant des dispositions diverses en matière de Justice (M.B. 14 mai 2014)**

L'article 5 du loi du 25 avril 2014 portant des dispositions diverses en matière de Justice apporte plusieurs modifications à l'article 47bis du Code d'instruction criminelle. Ces modifications visent à exécuter l'arrêt n° 7/2013 du 14 février 2013 de la Cour constitutionnelle portant sur la loi du 13 août 2011 modifiant le Code d'instruction criminelle et la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive afin de conférer des droits, dont celui de consulter un avocat et d'être assistée par lui, à toute personne auditionnée et à toute personne privée de liberté.

Ces modifications ont déjà été reprises dans la récente modification de la directive COL 8/2011. Le législateur a néanmoins apporté une modification supplémentaire à la disposition concernant l'invitation écrite à la première audition avec mention des droits. Cette modification nécessite de revoir d'urgence le modèle d'invitation.

La Cour constitutionnelle a annulé l'article 47bis, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code d'Instruction criminelle dans la mesure où il ne prévoit pas que la personne à interroger sur les infractions qui peuvent lui être imputées doit être informée qu'elle n'est pas privée de sa liberté et qu'elle peut en conséquence aller et venir à tout moment.

L'exposé des motifs observe à cet égard: *"La Cour constitutionnelle a estimé qu'à partir du moment où le législateur retient le critère de la privation de liberté pour l'octroi du droit d'être assisté par un avocat au cours de l'interrogatoire et qu'il justifie l'exclusion des personnes non privées de liberté de ce droit par le fait qu'elles sont en mesure de quitter l'audition à tout moment, le cas échéant pour consulter à nouveau un avocat, il doit*

**Wet van 25 april 2014 houdende diverse bepalingen betreffende Justitie (B.S. 14 mei 2014)**

Artikel 5 van de wet van 25 april 2014 houdende diverse bepalingen brengt een aantal wijzigingen aan artikel 47bis van het Wetboek van strafvordering. Die wijzigingen beogen uitvoering te geven aan het arrest nr. 7/2013 van het Grondwettelijk Hof van 14 februari 2013 inzake de wet van 13 augustus 2011 tot wijziging van het Wetboek van strafvordering en van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, om aan elkeen die verhoord en elkeen wiens vrijheid wordt benomen rechten te verlenen, waaronder het recht om een advocaat te raadplegen en door hem te worden bijgestaan.

Deze wijzigingen werden reeds volledig behandeld in de laatste wijziging van de omzendbrief COL 8/2011. De wetgever heeft echter een bijkomende wijziging aangebracht in de bepaling betreffende de schriftelijke uitnodiging met mededeling van rechten voor het eerste verhoor. Deze wijziging vereist een dringende aanpassing van het model van uitnodiging.

Het Grondwettelijk Hof vernietigde het artikel 47bis, § 2, eerste lid, van het Wetboek van strafvordering in zoverre het niet erin voorziet dat de persoon die moet worden ondervraagd over de misdrijven die hem ten laste kunnen worden gelegd, erover moet worden ingelicht dat hij niet van zijn vrijheid is benomen en dat hij bijgevolg op elk ogenblik kan gaan en staan waar hij wil.

De memorie van toelichting stelt hetgeen volgt: *"Het Grondwettelijk Hof oordeelde dat vanaf het ogenblik dat de wetgever het criterium van de vrijheidsbeneming in aanmerking neemt voor de toekenning van het recht om door een advocaat te worden bijgestaan tijdens de ondervraging en hij de uitsluiting van de personen wier vrijheid niet is benomen, van dat recht verantwoordt door het feit dat zij in staat zijn het verhoor op elk ogenblik te*

*s'assurer que les personnes concernées sont conscientes du fait qu'elles ne sont pas privées de leur liberté et qu'elles peuvent en conséquence quitter librement le local où elles sont interrogées (considérant B.14.2. de l'arrêt).*

*Il est un fait que les effets de cette annulation n'ont guère de conséquences lorsqu'il s'agit de personnes entendues qui bénéficient d'un entretien confidentiel préalable avec un avocat, dans la mesure où ce dernier leur aura très certainement rappelé ce droit d'aller et venir.*

*En revanche, lorsqu'il s'agit d'un suspect qui n'a pas eu une concertation confidentielle préalable avec un avocat ou qui a renoncé à ce dernier, ce rappel qu'il a le droit de mettre fin à l'audition à tout moment peut, dans certains cas, conduire ce dernier à exercer ce droit et compromettre ainsi quelque peu le travail des services de police ainsi que l'avait expliqué le ministre de la Justice lors des discussions parlementaires. La Cour constitutionnelle le mentionne dans le considérant B.14.3. de son arrêt.*

*Il en va d'autant plus ainsi que dans certaines hypothèses, le suspect interrogé n'a pas eu une concertation confidentielle préalable avec un avocat, soit parce que l'article 47bis, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, du Code d'instruction criminelle exclut ce droit pour les faits au sujet desquels il est interrogé, soit parce qu'il y a valablement renoncé. » Telle est dès lors la teneur du point 2° de la présente disposition, lequel prévoit l'ajout d'un nouveau point 4° à l'alinéa 1<sup>er</sup> du § 2 de l'article 47bis du Code d'Instruction criminelle, qui dispose que la personne interrogée doit également être informée du fait qu'elle n'est pas arrêtée et qu'elle peut aller et venir à tout moment. Ces termes ont été extraits du considérant B.14.4. de l'arrêt de la Cour constitutionnelle. »*

L'article 5 susvisé complète l'article 47bis

*verlaten, in voorkomend geval om opnieuw overleg te plegen met een advocaat, hij er zich van moet vergewissen dat de betrokken personen zich bewust zijn van het feit dat hun vrijheid niet is benomen en dat zij het kantoor waar zij worden ondervraagd bijgevolg vrij kunnen verlaten (considerans B.14.2. van het arrest).*

*Het is inderdaad zo dat de gevolgen van die vernietiging weinig uitwerking hebben wanneer het gaat om verhoorde personen die voorafgaandelijk vertrouwelijk overleg met een advocaat hebben, vermits laatstgenoemde hen stellig zal herinneren aan dat recht van komen en gaan.*

*Wanneer het daarentegen gaat om een verdachte die geen voorafgaandelijk vertrouwelijk overleg met een advocaat heeft gehad of die afgezien heeft van dit laatste, kan die herinnering aan zijn recht om het verhoor op elk ogenblik te beëindigen, in bepaalde gevallen die laatste ertoe brengen dat recht uit te oefenen en aldus het werk van de politiediensten enigszins in het gedrang te brengen, zoals de minister van Justitie verduidelijkte tijdens de parlementaire debatten. Het Grondwettelijk Hof haalt dit aan in de considerans B.14.3. van haar arrest.*

*Dat geldt des te meer daar in sommige gevallen de ondervraagde verdachte geen voorafgaand vertrouwelijk overleg met een advocaat heeft gehad, ofwel omdat artikel 47bis, § 2, eerste lid, 3°, van het Wetboek van strafvordering dat recht uitsluit voor de feiten waarover hij wordt ondervraagd, ofwel omdat hij daarvan op geldige wijze heeft afgezien. Dit is dan ook de strekking van het punt 2° van voorliggende bepaling die voorziet in een nieuw punt 4° in het eerste lid van § 2 van artikel 47bis van het Wetboek van strafvordering dat stelt dat de ondervraagde persoon tevens moet worden ingelicht over het feit dat hij niet aangehouden is en hij op elk ogenblik kan gaan en staan waar hij wil. Deze bewoordingen werden overgenomen uit de considerans B.14.4 van het arrest van het Grondwettelijk Hof."*

Bovenvermeld artikel 5 vult artikel 47bis, §

§ 2, alinéa 1<sup>er</sup> Cic par un 4<sup>o</sup> point afin que la personne à interroger soit informée « qu'elle n'est pas privée de sa liberté et qu'elle peut aller et venir à tout moment » avant qu'il ne soit procédé à son audition sur des infractions qui peuvent lui être imputées. En outre, dans le § 2, alinéa 4 de l'article 47bis Cic les mots « et 3<sup>o</sup> » sont remplacés par les mots « 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup> ». Ceci a comme conséquence que la communication « qu'elle n'est pas privée de sa liberté et qu'elle peut aller et venir à tout moment » doit également être reprise dans l'énumération des droits notifiés dans la convocation écrite à la première audition.

Si la convocation ne mentionne pas ce droit, la personne à interroger n'est pas présumée avoir consulté un avocat avant de se présenter à l'audition, et l'audition peut être reportée une seule fois à la demande de la personne concernée, afin de lui donner la possibilité de consulter un avocat.

La communication à un suspect « qu'il n'est pas privé de sa liberté et qu'il peut aller et venir à tout moment » dans la convocation qui lui est envoyée ou remise par les services de police afin d'être interrogé concernant des infractions qui peuvent lui être imputées pourrait toutefois lui donner l'impression de ne pas être obligé de donner suite à cette invitation, sans qu'il ne soit pour autant informé des conséquences fâcheuses que sa décision pourrait entraîner. Ceci pourrait induire le suspect convoqué en erreur.

Le modèle d'invitation écrite à la première audition avec mention des droits est donc modifié. Conjointement avec la communication « *qu'elle n'est pas privée de sa liberté et qu'elle peut aller et venir à tout moment* » la personne concernée est informée que le procureur du Roi peut compte tenu des circonstances ordonner une arrestation dans le cadre d'une information, et qu'il lui est dès lors

2, eerste lid Sv aan met een 4<sup>o</sup> punt teneinde de te ondervragen persoon ter kennis te brengen "dat hij niet van zijn vrijheid is benomen en hij op elk ogenblik kan staan en gaan waar hij wil" vooraleer wordt overgegaan tot zijn verhoor aangaande misdrijven die hem ten laste kunnen gelegd worden. In § 2, vierde lid van artikel 47bis Sv worden bovendien de woorden "en 3<sup>o</sup>" vervangen door de woorden "3<sup>o</sup> en 4<sup>o</sup>". Dit heeft tot gevolg dat de mededeling "dat hij niet van zijn vrijheid is benomen en hij op elk ogenblik kan staan en gaan waar hij wil" eveneens dient te worden toegevoegd aan de rechten die in de schriftelijke uitnodiging voor verhoor moeten worden opgenomen.

Indien de uitnodiging de kennisgeving van dit recht niet bevat wordt de ondervraagde persoon niet geacht een advocaat te hebben geraadpleegd en dient het verhoor op diens verzoek eenmalig dient uitgesteld te worden teneinde hem de gelegenheid te geven een advocaat te raadplegen.

De mededeling aan een verdachte "dat hij niet van zijn vrijheid is benomen en hij op elk ogenblik kan staan en gaan waar hij wil" in de uitnodiging die hem wordt toegezonden of aangeboden door een politiedienst om zich aan te melden voor een verhoor aangaande misdrijven die hem ten laste kunnen gelegd worden zou nochtans bij hem de indruk kunnen doen ontstaan dat hij op de uitnodiging niet hoeft in te gaan. Bovendien wordt hij evenmin in kennis gesteld van de mogelijke consequenties indien hij niet ingaat op de uitnodiging. Dit zou verwarring kunnen stichten in hoofde van de uitgenodigde verdachte.

Het model van schriftelijke uitnodiging met mededeling van rechten voor het eerste verhoor wordt bijgevolg gewijzigd. Naast de bovenvermelde mededeling "*dat hij niet van zijn vrijheid is benomen en hij op elk ogenblik kan staan en gaan waar hij wil*" wordt betrokkene erop gewezen dat de procureur des Konings naargelang de omstandigheden een arrestatie kan bevelen tijdens het opsporingsonderzoek,

conseillé de donner suite à l'invitation<sup>1</sup>.

en dat bijgevolg de raad wordt gegeven  
gevolg te geven aan de uitnodiging.

---

<sup>1</sup> Les modèles du Ministère Public utilisent le terme invitation par préférence au terme convocation visé à l'article 47bis, § 2 alinéa 4 Cic.

Bruxelles, le 16 mai 2014

Brussel, 16 mei 2014

Le procureur général près la cour d'appel à Liège, président du Collège des procureurs généraux,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Luik, voorzitter van het College van procureurs-generaal,

Christian DE VALKENEER

Le Procureur général près la cour d'appel à Mons,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Bergen,

Ignacio DE LA SERNA

Le procureur général près la cour d'appel à Gand,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Gent,

Anita HARREWYN

Le procureur général a.i. près la cour d'appel à Bruxelles,

De procureur-generaal a.i. bij het hof van beroep te Brussel,

Jacques DE LENTDECKER

Le procureur général près la cour d'appel à Anvers,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen,

Patrick VANDENBRUWAENE